

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **102 (1984)**

Heft 157

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 55,-, halb, Fr. 33,-, Ausland Fr. 70,- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 55,-, un semestre fr. 33,-, étranger fr. 70,- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001, Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 60 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 157 - 2457

Bern, Montag, 9. Juli 1984  
 Berne, lundi, 9 juillet 1984

102. Jahrgang  
 102e année

No 157 - 9. 7. 1984

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg,  
 Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Ticino, Vaud,  
 Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre  
 pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldneruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento  
 di società e diffida ai creditori.

Schuldneruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger -  
 Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Verschollenheitsverfahren.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -  
 Marchi di fabbrica e di commercio 330869-330889

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Neue Verordnung über die Ursprungsbezeichnung - Nouvelle ordonnance  
 sur les certificats d'origine.

Bauausschreibungen.

GATT Code des normes: Notification.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

27. Juni 1984

**Carrowser Tüscher AG**, in Zürich 5, Hardturmstrasse 201, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 6. 1984. Zweck: Betrieb einer Karosserie-Werkstätte, in welcher Fahrzeuge aller Art hergestellt und repariert werden sowie Handel mit Fahrzeugen, Fahrzeugbestandteilen und flüssigen Brennstoffen; kann sich auch in beliebiger Form an Unternehmen beteiligen, die in ihrem Geschäftsbereich fallen sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss separater Inventarliste zum Kaufvertrag vom Mai 1984 Büroeinrichtungen, Maschinen, Geräte und Fahrzeuge zum Preise von Fr. 100 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 3 bis 8 Mitglieder. Ihm gehören an: Erich Stüdeli, von und in Bellach, Präsident; Max Naef, von Weiach, in Bellach, Vizepräsident; Heinrich Naef, von Weiach, in Bellach, und Dieter Ketelsen, deutscher Staatsangehöriger, in Berikon; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Juni 1984

**Bucher Holding AG (Bucher Holding SA) (Bucher Holding Ltd) (Bucher Holding S.p.A.)**, in Niederweningen, in der Mürzelen, c/o Bucher-Guyer AG, Maschinenfabrik, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 6. 1984. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art, insbesondere der Maschinenbranche, und Finanzierung von der Gesell-

schaft verbundener und nahestehender Unternehmungen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Obligationenanleihen und Darlehen aufnehmen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 16 000 000, voll liberriert, 22 000 Inhaberaktien zu Fr. 500, Serie A, und 50 000 Namenaktien zu Fr. 100, Serie B (Stimmrechtsaktien). Die Gesellschaft übernimmt 18 800 Namenaktien zu Fr. 500 und 6000 Namenaktien zu Fr. 100 der Bucher-Guyer AG, Maschinenfabrik, in Niederweningen, und 3 Stammanteile der Bucher GmbH, in Klettgau (D), im Betrage von je DM 2 499 000 zu je Fr. 2 000 000, alles gemäss Einlagevertrag vom 6. 6. 1984, zum Gesamtpreis von Fr. 16 000 000, wovon Fr. 15 997 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Inhaberaktiönäre: im SHAB oder, sofern alle Inhaberaktiönäre bekannt, brieflich. Mitteilungen an die Namenaktiönäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 5 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Rolf Hatt-Bucher, von Hemmental und Zürich, in Zürich, Präsident; Rudolf Hauser, von Niederweningen und Schüpfen, in Zürich, Vizepräsident und Delegierter; Hans Ulrich Hauser, von Niederweningen und Schüpfen, in Niederweningen, diese drei mit Einzelunterschrift sowie ferner Jean Daniel Cornaz, von Bülach und Faoug, in Bülach; Thomas Walter Hauser, von Niederweningen und Schüpfen, in Neerach, und Walter Reber, von Schangnau, in Saverne, Bas Rhin (F); diese drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Juni 1984

**Max Bernard, Kaminbau**, in Hinwil (SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1982, S. 4109). Diese Firma ist erloschen. Das Geschäft ist mit Aktiven und Passiven an die neue «Bernard Kaminbau AG», in Wetzikon ZH, übergegangen.

27. Juni 1984

**Bernard Kaminbau AG**, in Wetzikon, Bahnhofstrasse 261, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 6. 1984. Zweck: Fabrikation von und Handel mit technischen Erzeugnissen aller Art, insbesondere Kaminbau; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen; ferner kann sie Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Max Bernard, Kaminbau», in Hinwil, mit Aktiven von Fr. 442 389.20 und Passiven von Fr. 244 249.40 gemäss Bilanz vom 31. 12. 1983, zum Preise von Fr. 198 139.80, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Max Bernard, von Confignon, in Hinwil. Einzelunterschrift ist erteilt an Ursula Bernard, von Confignon, in Hinwil.

27. Juni 1984

**SD Satz + Druck AG**, in Kloten, Bachstrasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 6. 1984. Zweck: Betrieb eines Satz-, Repro-, Büroautomatisations- und Druckereizentrums; sie kann Liegenschaften erwerben, sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt von der Spross AG, in Kloten, den Akzident- und Druckereibetrieb, nämlich Bankguthaben, Debitoren, Warenlager und Betriebsrichtungen, alles gemäss Sacheinlagevertrag und dazugehörigen Listen vom 10. 1. 1984 zum Preise von Fr. 255 834.20, wovon Fr. 190 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder telegrafisch. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Ernst Spross, von Gais, in Kloten, Präsident, sowie Martin Schneider, von Arni BE, in Kloten.

27. Juni 1984

**Megano AG**, in Hirzel, Zugerstrasse 129, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 5. 1984. Zweck: insbesondere Handel mit Konfektionsartikeln und Textilien aller Art sowie Einrichtung und Führung von zweckdienlichen Verkaufsgeschäften. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie auch Wertschriften und Liegenschaften erwerben, belasten, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 30 000 liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Ladeneinrichtungsgegenstände und Textilien wie Jeans, Kleider, Schals, Gürtel, Hüte, Kravatten und Schuhe, alles gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. 5. 1984, zum Preise von Fr. 30 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist: Gabriele Megna, von Jona, in Hirzel. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Antonio Megna, italienischer Staatsangehöriger, in Hirzel, und Maurizio Megna, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich.

27. Juni 1984

**Cabanco AG**, in Zürich 8, Seefeldstrasse 214, c/o König & Meyer, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 6. 1984. Zweck: in erster Linie Tätigkeit von Finanzgeschäften und Finanztransaktionen aller Art, Investitionsberatung und Pfandleihgeschäfte, ferner Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten und Beteiligung an anderen Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Christian Lamprecht, von Bassersdorf und Nürensdorf, in Bassersdorf.

27. Juni 1984

**Andelfinger Apparate-Fabrik AG**, in Kleinandelfingen (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1978, S. 1083). Die Generalversammlung vom 1. 6. 1984 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Adafag AG. Neufassung des Zwecks: Fabrikation von und Handel mit gedruckten Schaltungen sowie elektronischen Produkten aller Art; ist berechtigt, auf den erwähnten Fachgebieten Lizenzverträge abzuschliessen, Vertretungen zu übernehmen und technische Beratungen durchzuführen. Fritz May, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun dessen Präsident; er führt als solcher weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurden in den VR gewählt: Fritz E. May, von Rohrbach, in Kleinandelfingen, und Peter May, von Rohrbach, in Kleinandelfingen; beide mit Einzelunterschrift.

27. Juni 1984

**Prestige AG, Verlag und Management**, in Kloten (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1979, S. 1042). Die Generalversammlung vom 15. 6. 1984 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Musik- und Photo Shop Airport Plaza AG. Neuer Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Tonträgern, Fotoartikeln und elektronischen Geräten; kann sich auch an Unternehmen dieser Branche beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern.

27. Juni 1984

**Bau- und Möbelschreinerei, Hp. Müller**, in Schlieren (SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1982, S. 4109). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Aktiengesellschaft «H. P. Müller AG, Bau- und Möbelschreinerei», in Schlieren, erloschen.

27. Juni 1984

**H. P. Müller AG, Bau- und Möbelschreinerei**, in Schlieren, Utiikonstrasse 29, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 6. 1984. Zweck: Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei sowie Handel mit Möbeln und Planung und Ausführung von Innenausstattungen; kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften auf eigene Rechnung erstellen, kaufen und verkaufen oder sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Bau- und Möbelschreinerei, Hp. Müller», in Schlieren, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1983 mit Aktiven von Fr. 677 960.98 und Passiven von Fr. 454 388.83 zum Preise von Fr. 223 572.15, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hanspeter Müller, von Hasle bei Burgdorf, in Schlieren. Ferner hat Einzelprokura: Sonja Müller, von Hasle bei Burgdorf, in Schlieren.

27. Juni 1984

**Dress Trend AG**, in Zürich 4, Herstellung von und Handel mit Herrenbekleidungsstücken usw. (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3729). Statuten am 24. 5. 1984 geändert. Durch Herabsetzung des Nennwertes der bisherigen 300 Inhaberaktien von Fr. 100 auf Fr. 750 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 225 000 herabgesetzt worden. Die vorerwähnten Aktien lauten nun auf den Namen. Sodann ist durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 750 das Grundkapital von Fr. 225 000 auf Fr. 300 000, zerlegt in 400 Namenaktien zu Fr. 750, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

27. Juni 1984

**MIT AG für Anlagentechnik**, in Uster, Vertrieb von elektronischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1983, S. 4157). Die Statuten wurden am 11. 5. 1984 geändert. Neue Schreibweise der Firma: MIT AG für Anlagentechnik. Neumschreibung des Zwecks: Erstellen und Montieren von Rauchgasreinigungsanlagen; Vertrieb von Additiven für solche Anlagen sowie Vertrieb verwandter Produkte im weitesten Sinne im Bereich der Umwelt- und Energietechnik. Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen und Liegenschaften erwerben. Die Unterschrift von Rolf Hügli, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist erloschen; er bleibt jedoch Mitglied des VR. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Peter Beckert, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Präsident, und Hanspeter Frautschi, von Basel und Saanen, in Zürich.

27. Juni 1984

**Herrmann Bühler & Co Aktiengesellschaft**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1980, S. 2402). Statuten am 27. 2. 1984 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Betrieb einer Baumwollspinnerei. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an anderen Unternehmungen der Textilindustrie zu beteiligen. Sie ist befugt, auf andere Branchen der Textilindustrie überzugehen sowie Liegenschaften zu kaufen, zu verkaufen und zu verwalten.

27. Juni 1984

**Bodenmatt AG**, in Adliswil, Hotel- und Restaurationsbetriebe (SHAB Nr. 230 vom 4. 10. 1982, S. 3162). Die Generalversammlung vom 14. 6. 1984 hat die Fusion mit der Mövenpick AG Zürich, in Zürich 2, beschlossen. Aktiven und Passiven gehen im Sinne von Art. 748 OR an die Mövenpick AG Zürich über. Die Bodenmatt AG ist aufgelöst.

27. Juni 1984

**Mövenpick Restaurant Linde AG**, in Adliswil (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1983, S. 2329). Die Generalversammlung vom 14. 7. 1984 hat die Fusion mit der Mövenpick AG Zürich, in Zürich 2, beschlossen. Aktiven und Passiven gehen im Sinne von Art. 748 OR an die Mövenpick AG Zürich über. Die Mövenpick Restaurant Linde AG ist aufgelöst.

















25 juin 1984

**Société Immobilière de la Pive**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 5. 1980, p. 1662). Francis Bostico n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérald Rosset, de Genève, à Genothod, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard Helvétique 22, chez Francis Bostico et Gérald Rosset.

25 juin 1984

**Sopafin**, Société de participations financières, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 4. 1982, p. 1076). Pierre Danier et Ivan Pictet, tous deux de et à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

25 juin 1984

**Sureco SA**, à Genève, achat et vente de matières premières, etc. (FOSC du 15. 8. 1977, p. 2659). Marianne Lévy n'est plus administratrice. Administration: André Lévy, président; Laurent Lévy, nommé secrétaire, et Roland Rüegg, de Pryn, à Genève. Signature collective à deux du président ou individuelle des autres administrateurs; les pouvoirs d'André Lévy sont modifiés en ce sens.

25 juin 1984

**Clinique des Tulpiers SA**, à Genève (FOSC du 18. 1. 1980, p. 199). Michel Roux n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel de Gorski, de Genève, à Vevrier, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: place du Bourg-de-Four 9, chez Michel de Gorski, avocat.

25 juin 1984

**ELMVC SA**, à Coligny, diffusion et location de cassettes vidéo, etc. (FOSC du 26. 11. 1981, p. 3735). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré.

25 juin 1984

**LBM Electronic Products SA**, à Bellevue, achat et vente de matériel électronique (FOSC du 19. 8. 1983, p. 2906). Willy Meylan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hans T. Schwarz n'est plus administrateur; en revanche il a été nommé directeur et continue à signer individuellement. Guy Stanislas, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

25 juin 1984

**LBM Electronic Products Holding SA**, à Bellevue, (FOSC du 19. 8. 1983, p. 2906). Willy Meylan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hans Theodor Schwarz, maintenant domicilié à Crans-près-Céligny, n'est plus administrateur; en revanche il a été nommé directeur et continue à signer individuellement. Guy Stanislas, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

25 juin 1984

**Société Immobilière Le Quatuor**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 6. 1984, p. 2108). Jean-René Moor n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Jaquier, de Prahins, à Genolier, est administrateur unique, avec signature individuelle.

25 juin 1984

**Georges Dominique Aubertinaz**, à Genève, rue Simond-Durand 5. Chef de la maison: Georges Dominique Aubertinaz, de Vandœuvre, au Grand-Saconnex. Commerce de voitures automobiles; et toutes réparations mécaniques et de carrosserie; garage.

25 juin 1984

**Amphiboles SA**, à Genève, rue de la Corraterie 22, chez Michel Amaudruz, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 6. 1984. But: commerce, importation, exportation, représentation et distribution de produits dans le domaine du prêt-à-porter et de la mode, tant féminine que masculine, d'articles de cuir, de peaux et de maroquinerie, de chaussures et d'accessoires. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Amaudruz, de Lutry, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

25 juin 1984

**Cardoleo Celulosa Inter SA**, à Genève, avenue Krieg 11, chez Financial Advisory Services SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 6. 1984. But: achat, vente, exploitation et mise en valeur de brevets, procédés, licences et inventions, concernant notamment les produits celluloseux; commerce et représentation de produits alimentaires et agricoles. A l'étranger, prise de participations dans toutes entreprises commerciales, financières ou immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 4 actions de fr. 12 500 au porteur. Organe de publicité: FOSSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex, administrateur unique, avec signature individuelle.

25 juin 1984

**M. Group SA**, à Genève, boulevard Helvétique 36, chez M. Group Financial Services SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 6. 1984. But: services d'administration, d'organisation, de coordination, de surveillance, d'information, de conseil et d'assistance en relation avec des activités industrielles, commerciales et financières du groupe de sociétés M. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger J. Usher, de Grande-Bretagne, à Founex, président; Mohamad Razaghaia, d'Iran; à Genève, vice-président; Kaloyan Stoyanov, de et à Lausanne, secrétaire; Michel Woodtli, de Rothrist, à Genève, et Faro Meykadeh, de et à Genève; lesquels signent collectivement à deux.

25 juin 1984

**Carat Diamond Exchange SA**, à Genève, rue Grenus 16. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 6. 1984. But: commerce et distribution de pierres précieuses et en particulier de diamants. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Organe de publicité: FOSSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Heinz O. Weher, de et à Zurich, président, et Jean-Pierre Hofmann, d'Aarburg, à Plan-les-Ouates, vice-président et délégué; lesquels signent individuellement.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Porrentruy

22 juin 1984

**Forces Motrices Bernoises S.A.**, succursale de Porrentruy (FOSC du 25. 3. 1983, no 71, p. 1003), avec siège principal à Berne. Dr Fritz Anliker, président, habite maintenant à Orpund.

25 juin 1984

**Lapidage S.A.**, à Bonfol, terminage et décoration de boîtes de montres, etc. (FOSC du 15. 1. 1981, no 10, p. 149). Henri Duhal, membre, est démissionnaire; sa signature est radiée. Augusta Gröhety, jusqu'ici administratrice, a démissionné; sa signature est radiée. Armand Gröhety, jusqu'ici président, engagera la société par sa signature individuelle en qualité d'administrateur unique.

Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti

## Auffruf - Sommation - Diffida

Der Besitzer folgender Sparhefte der Raiffeisenkasse Dozwil und Umgebung wird aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet dem Gerichtspräsidium Arbon vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden:

Nr. 2069 (Patricia Hauber), 2087 (Kurt Wölnich), 2267 (Cornelia Hauber), 2327 (Melanie Strelli), 2335 und 2336 (beide Erika Wildi), 2566 (Berta Wölnich), 2706 (Doris Hafner), 2716 (Marcel Wildberger). (10903)

9320 Arbon, den 3. Juli 1984

Gerichtspräsidium Arbon

Die unbekannt Inhaber der folgenden Werttitel:

- Fünf Kassenscheine 5/8% der Kantonalbank von Bern, Serie 3523, Nrn. 1085173-77, von nom. je Fr. 10 000.-, ausgestellt durch die Filiale Herzogenbuchsee, lautend auf Frieda Wenger-Ingold, Verfall am 6. Mai 1985, mit Coupons per 6. Mai 1985;
- Zwei Kassenscheine 6% der Kantonalbank von Bern, Serie 2603, Nrn. 1001990-91, von nom. je Fr. 5000.-, ausgestellt durch die Filiale Herzogenbuchsee, lautend auf Frieda Wenger-Ingold, Verfall am 1. Juli 1984, mit Coupons per 1. Juli 1984;
- Kassenschein 4 1/2% der Kantonalbank von Bern, Serie-resp. Valoren-Nr. 025.959.4, Nr. 1.200.286.05, von nom. Fr. 4000.-, ausgestellt durch die Hauptbank in Bern auf den Inhaber, Verfall am 22. Mai 1987, mit Coupons per 22. Mai 1985 und folgende;

werden hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, von Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (10741)

3011 Bern, den 28. Juni 1984

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Der Namensschuldbrief von Fr. 215 000.-, datiert den 4. Juli 1977, zugunsten der Thurgausischen Kantonalbank, Filiale Frauenfeld, lastend im 1. Rang auf den Parzellen und E. Bl. Nummern 1454, 1498 und 1538, Grundbuch Frauenfeld, Schuldner: Walter Bauer, Zürcherstrasse 34, Frauenfeld, wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben. Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von 1 Jahr dem Grundbuchamt Frauenfeld nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt. (10912)

8500 Frauenfeld, den 3. Juli 1984

Gerichtspräsidium Frauenfeld

Es werden vermisst:

- Fr. 10 000.- Inhaberschuldbrief, zu 4 1/2%, im 1. Rang, angegangen am 1. Dezember 1935;
- Fr. 5000.- Inhaberschuldbrief, zu 4 1/2%, im 4. Rang, angegangen am 4. Dezember 1935, mit Vorgang Fr. 20 000.-;
- Fr. 5000.- Inhaberschuldbrief, zu 4 1/2%, im 5. Rang, angegangen am 5. Dezember 1935, mit Vorgang Fr. 25 000.-;
- Fr. 5000.- Inhaberschuldbrief, zu 4 1/2%, im 6. Rang, angegangen am 6. Dezember 1935, mit Vorgang Fr. 30 000.-;

alle lastend auf dem Grundstück Nr. 2173, Grundbuch Luzern, rechtes Ufer, Allenwindenstrasse 3.

Der (die) allfällig(e)n Inhaber dieser Titel wird (werden) aufgefordert, diese innerhalb eines Jahres seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (10892)

6000 Luzern, den 2. Juli 1984

Der Amtspräsident I von Luzern-Stadt:  
Fischer

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen hat den Auffruf folgender Urkunden bewilligt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 500.-, ausgestellt am 9. August 1889 (Grundprotokoll Zumikon, Band 9, S. 181), lautend ursprünglich auf Hs. Jakob Bertschinger jun., im Kühlenbrunnen, von und in Zumikon, als Schuldner und Pfandigentümer, lastend an erster Pfandstelle auf folgenden in der Gemeinde Zumikon liegenden Grundstücken: Kat. Nr. 1366 (Grundbuchblatt 2224), 14 a 96 m<sup>2</sup> Wald in der unteren Höl, und Kat. Nr. 1359 (Grundbuchblatt 2225), 6 a 32 m<sup>2</sup> Wald im Mösl.

Die Pfandobjekte stehen heute im Eigentum von Werner Brandenberger-Miescher, Allmendstrasse 8, in Kösnacht.

Namenschuldbrief für Fr. 3200.-, ausgestellt am 27. März 1918 (Grundprotokoll Zumikon, Band 12, S. 487, Pfandtitelverzeichnis Nr. 98), lautend ursprünglich auf Hugo Meier-Bodmer, von Uster, in Zumikon, als Schuldner und Pfandigentümer, lastend an erster Pfandstelle auf folgendem in der Gemeinde Zumikon liegenden Grundstück: Kat. Nr. 1370 (Grundbuchblatt 2307, Plan 45), 22690 m<sup>2</sup> Wald im Galholz/Höl.

Das Pfandobjekt steht heute im Eigentum von Hugo Meier-Benz, Thesenacher 22, in Zumikon.

Die unbekannt Inhaber dieser Schuldbriefe und jedermann, der über diese Urkunden Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtsanzlei Meilen zu melden, bzw. die Schuldbriefe vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt werden. (961)

8706 Meilen, den 15. November 1983

Bezirksgerichtsanzlei Meilen

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird: Schuldbrief vom 1. Dezember 1914, lastend auf GB Kappel Nr. 945, im 1. Rang, im Betrage von Fr. 5000.-. Gläubiger: Solothurner Kantonbank. (981)

4600 Olten, den 10. November 1983 Der Amtspräsident von Olten-Gösgen

Es wird vermisst folgender Namensschuldbrief, lastend auf Saanen GBBL Nr. 5579, einer Besetzung der Erhengenenschaft von Siebenthal-Gobeli Friedrich:

Namenschuldbrief über Fr. 130 000.-, im 6. Rang, vom 29. Oktober 1971, Beleg II/4294, Zinsfussbeitrag 7%, lautend zugunsten von Oswald von Siebenthal, Schönmied.

Der allfällige Inhaber dieses Titels ist aufgefordert, diesen innert eines Jahres vom Erscheinen dieses Auffruges an dem Richteramt Saanen vorzulegen. Andernfalls erfolgt die Kraftloserklärung. (1087)

3792 Saanen, den 3. Juli 1984

Der Gerichtspräsident:  
Friedli

Vermisst wird:

Namenschuldbrief vom 16. November 1954 für Fr. 100 000.-, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Schaffhausen Nrn. 1258, 1909, 1911, 1941, 1942 und 4389 (Gesampfandrecht); Grundeigentümerin, Schuldnerin und heutige Gläubigerin: Marianne Oechslin-Meier, Plattenhalde 22, 8200 Schaffhausen.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, bis spätestens am 30. September 1984 den Titel dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst dieser Namensschuldbrief kraftlos erklärt wird. (531)

8200 Schaffhausen, den 5. September 1983

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Der allfällige Inhaber des Inhaberschuldbriefes vom 6. September 1952, im Betrage von Fr. 12 000.-, verzinsbar zu 6%, haftend im 1. Rang auf GB Derendingen Nr. 1757, wird hiermit aufgefordert, den Inhaberschuldbrief innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (4982)

4500 Solothurn, den 1. März 1984

Der Amtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten:  
M. Affolter

Nachstehender Schuldbrief wird als vermisst gemeldet:

Inhaberschuldbrief per Fr. 22 000.-, datiert den 18. Dezember 1920, im 1. Rang, haftend auf E. Bl. 359 Grundbuch Weinfelden; Schuldnerin und Pfandigentümerin: Evang. Kirchgemeinde Weinfelden.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist dem Gerichtspräsidium, 8570 Weinfelden, vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (10701)

8570 Weinfelden, den 27. Juni 1984

Gerichtspräsidium Weinfelden

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 19. August 1963 über Fr. 10 000.-, haftend im 3. Rang auf Grundbuch Zofingen Nr. 1761, Kat. Plan 15, Parzelle 2437, lautend auf Fretz-Keller Paul, Zofingen, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, denselben binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 3. Juli 1985, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (10681)

4800 Zofingen, den 21. Juni 1984

Bezirksgericht Zofingen

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur d'un capital de fr. 25 000.- du 13 septembre 1957, sous no 225, grevant en premier rang, à titre de gage collectif avec d'autres immeubles la parcelle no 2368 du cadastre d'Auvernier, propriété de M. Marcel-Armand Borel, feu Louis-Henri, est sommé de produire ce titre dans le délai d'une année à compter de la première publication au greffe du Tribunal de Boudry, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (10888)

2017 Boudry, le 3 juillet 1984

Le président du Tribunal

Les détenteurs inconnus de l'hypothèque du 18 février 1970 en faveur du porteur, de fr. 25 000.-, grevant en 1er rang les art. 766, 513, 213, 725, 436, 357 de la commune de Chandon, de l'hypothèque du 28 juillet 1970 en faveur du porteur, de fr. 30 000.-, grevant en 1er rang les art. 769, 770, 911 de la commune de Léchelles, et de l'hypothèque du 26 mai 1971 en faveur du porteur, de fr. 15 000.-, grevant en 1er rang les art. 120 B, 44, 366, 669 B de la commune de Chandon, sont sommés de les produire au greffe du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, dans un délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire du 9 décembre 1961 en faveur du porteur, de fr. 2000.-, grevant en 1er rang l'art. 140 A de la commune de Dompierre, est sommé de la produire au greffe du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, dans un délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (10802)

1470 Estavayer-le-Lac, le 12 juin 1984

Le président:  
René Corminboeuf

Le détenteur du titre suivant:

livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise, au porteur, no 651.104, créancier de fr. 27 570.25, créé le 24 février 1975, titre dépendant de la succession de Marthe Jungo, décédée le 28 décembre 1983, est sommé de me le produire jusqu'au 15 octobre 1984, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (505<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 1er mars 1984 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Le détenteur du titre suivant:

fr. 10 000.-, bon de caisse 5/4% Banque Vaudoise de Crédit, no 822 485, échéant le 13 février 1986, propriété de M. Francis Tzaut, à Bottens, est sommé de me le produire jusqu'au 17 décembre 1984, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (807<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 8 mai 1984 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Le président du Tribunal du district d'Orbe comme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer au greffe du Tribunal du district d'Orbe jusqu'au 20 novembre 1984, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

RF no 147 576, cédule hypothécaire de fr. 8000.-, intérêt maximum 6%, créancier inscrit: le porteur, inscrite le 11 août 1951, grevant en premier rang la parcelle 578 dont Ghislaine Martin et Jean-Pierre Martin, cohéritiers, étaient propriétaires au territoire de la commune de Vallorbe, au lieu dit «La Combettaz». (102<sup>1</sup>)

1350 Orbe, le 14 novembre 1983 Le président: E. Nicole

Le juge-instructeur III du district de Sion à la requête de la Caisse Raiffeisen de Veveysonnaz, comme le détenteur inconnu du titre ci-après de le déposer en notre greffe, dans les six mois dès la présente publication (art. 983 ss CO) sous peine d'annulation, soit:

obligation de la Caisse Raiffeisen de Veveysonnaz, Delèze Henri-Bernard, no 62, du 28 mai 1983 au 28 mai 1987, avec coupons. (1069<sup>1</sup>)

1950 Sion, le 25 juin 1984 Le juge-instructeur III: Dominique Favre

Il pretore di Mendrisio-sud, in relazione all'istanza 9/22 maggio 1984, della signora Sormani Rosetta, Maroggia, in applicazione degli art. 870 e rel. CCS; 981 e rel. CO; 2 lett. b cifra 5 LAC; 360 CPC,

diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 30 000.-, iscritta il 17 luglio 1961 (doc. giustificativo n. 1139), gravante in 1° grado le part. n. 387 e 388 RED di Chiasso sezione Pedrinata, di proprietà della qui istante, titolo andato smarrito, a produrlo a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria dell'ammortamento. (959<sup>2</sup>)

6850 Mendrisio, il 4 giugno 1984 Il pretore: Avv. F. Cometta

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### GWU - Gesellschaft für wirtschaftliche Unternehmensführung-AG, in Liquidation, Arosa

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Anlässlich der Generalversammlung vom 25. Juni 1984 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin anzumelden. (A 1194<sup>2</sup>)

7050 Arosa, den 2. Juli 1984

Die Liquidatorin:  
Eichenberger + Kasper Treuhand AG, Arosa  
Haus Madrisa, 7050 Arosa

### Senac AG in Liq. (Senac SA en liq.), Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. März 1984 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Jörg Keel, c/o Schweizerische Revisionsgesellschaft, Rittergasse 20, Postfach 531, 4010 Basel, anzumelden. (A1149<sup>1</sup>)

4010 Basel, den 25. Juni 1984

Der Liquidator

### Intihag GmbH in Liq., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

In der Gesellschafterversammlung vom 30. Mai 1984 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Zum Liquidator wurde Dr. Hermann Schultheiss ernannt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 10. August 1984 beim Liquidator, Dr. Hermann Schultheiss, St. Jakobs-Strasse 7, 4002 Basel, Postfach 2879, anzumelden. (A 1189<sup>2</sup>)

4002 Basel, den 2. Juli 1984

Intihag GmbH in Liq.  
Der Liquidator

### Urbikonstrukt AG, Chur

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Urbikonstrukt AG, Chur, hat laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Juni 1984 ihre Fusion mit der Urbiser AG, Chur, beschlossen. Letztere hat sämtliche Aktiven und Passiven der Urbikonstrukt AG nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz vom 31. Dezember 1983 übernommen. Die Urbikonstrukt AG ist aufgelöst.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger der aufgelösten Urbikonstrukt AG werden aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich innerhalb eines Monats seit Publikation bei der Verwaltung von Urbiser AG, c/o Rechtsanwalt J. F. Buchli, Giacomettstrasse 98, 7000 Chur, anzumelden. (A1166<sup>1</sup>)

7000 Chur, den 28. Juni 1984

Urbiser AG

### Coronet AG in Liquidation, Dübendorf

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Juni 1984 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich bis spätestens innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung beim Liquidator, Herrn René Fitzen, c/o Revor AG, Bettli-strasse 28, 8600 Dübendorf, anzumelden. (A 1195<sup>2</sup>)

8600 Dübendorf, den 2. Juli 1984

Der Liquidator

### Gaatsna Holding AG in Liquidation, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Juni 1984 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form am Sitze der Gesellschaft, Burgstrasse 28, 8750 Glarus, anzumelden. (A1179<sup>2</sup>)

8750 Glarus, den 28. Juni 1984

Die Liquidatoren

### GAC Engineering AG, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in der a. o. Generalversammlung vom 15. Juni 1984 die Auflösung beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator Dr. jur. Ernst Heer, Bankstrasse 21, 8750 Glarus, anzumelden. (A 1197<sup>2</sup>)

8750 Glarus, den 3. Juli 1984

Der Liquidator

### Maloc A. Locher AG in Liquidation, Meilen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Oktober 1981 hat die Gesellschaft die Auflösung und Liquidation gemäss Art. 736 Ziff. 2 OR beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Alfred Locher, Durststrasse 62, 8706 Meilen, anzumelden. (A1151<sup>1</sup>)

8706 Meilen, den 27. Juni 1984

Der Liquidator

### Kabau Schlosserei AG in Liq., Solothurn

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Juni 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 15. August 1984 bei der Kabau Schlosserei AG in Liq., Postfach 630, 4502 Solothurn, schriftlich geltend zu machen. (A1174<sup>2</sup>)

4502 Solothurn, den 30. Juni 1984

Die Liquidatoren

### Bau- & Wohngnossenschaft, Siedlung Löchli in Liq., Bern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 18. Juni 1981 hat die Auflösung der Bau- & Wohngnossenschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Herrn Hans Meier, Löchliweg 40, 3048 Post Worblaufen, anzumelden. (A1205<sup>2</sup>)

3048 Worblaufen, den 3. Juli 1984

Die Liquidatoren:  
Hans Meier  
Fritz Aebersold

### Milchgenossenschaft Zuchwil in Liq., Zuchwil

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Genossenschafter haben am 22. Mai 1984 die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator anzumelden. (A1168<sup>1</sup>)

4528 Zuchwil, den 19. Juni 1984

Der Liquidator: Urs Emch  
Ob: Emmenholz, 4528 Zuchwil

### Tremonia AG, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Tremonia AG, Zug, vom 27. Juni 1984 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 4 900 000.- auf Fr. 1 000 000.- herabzusetzen in der Weise, dass die 3900 Namenaktien Nr. 1001 bis Nr. 4900 zu nominal Fr. 1000.- vernichtet werden.

Den Gläubigern der Tremonia AG, Zug, wird im Sinne von Art. 733 und 734 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von 2 Monaten, von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen am Geschäftssitz der Tremonia AG, c/o Schweizerische Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 9, 6301 Zug, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1150<sup>2</sup>)

6301 Zug, den 27. Juni 1984

Tremonia AG:  
W. von Erlach Dr. E. Hurter

### Danni Food AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Juni 1984 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft Im Röteli 10a, 6300 Zug, anzumelden. (A1175<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 29. Juni 1984

Der Verwaltungsrat

### Labico Immobilien AG in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 30. Mai 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich bei Dr. Rudolf Egger, Notar, Kirchgasse 9, 3550 Langnau im Emmental, Liquidator der Labico Immobilien AG in Liquidation, anzumelden. (A1170<sup>1</sup>)

3550 Langnau im Emmental, den 28. Juni 1984

Der Liquidator

**Hanvag, Gesellschaft für technische Vervollkommnung, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juli 1984 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert einem Monat nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin anzumelden. (A1203<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 2. Juli 1984

Die Liquidatorin:  
Experta Treuhand AG  
Am Schanzengraben 23, 8002 Zürich**Inni AG in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 29. Mai 1984 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der 3. Publikation beim Büro des Liquidators, Dr. Hans B. Wyss, Rechtsanwalt, Postfach, 8023 Zürich, geltend zu machen. (A 1115<sup>1</sup>)

8001 Zürich, den 20. Juni 1984

Der Liquidator

**Catalina Management AG in Liquidation, Chur**

Hartbergstrasse 1, c/o Dr. H.-R. Bener

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Juni 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der dritten Publikation in schriftlicher Form beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn RA Dr. Hans-Kaspar Stiffler, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich, anzumelden. (A1167<sup>1</sup>)

8034 Zürich, den 27. Juni 1984

Der Liquidator

**Inter Berner AG, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Inter Berner AG, Zug, hat in ihrer Generalversammlung vom 27. Juni 1984 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Bezeichnung Inter Berner AG in Liq. durchgeführt.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 10. August 1984 anzumelden. (A 1190<sup>2</sup>)

8001 Zürich, den 2. Juli 1984

Der Liquidator

**Minikay AG, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Minikay AG, Zug, hat in ihrer Generalversammlung vom 27. Juni 1984 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Bezeichnung Minikay AG in Liq. durchgeführt.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 10. August 1984 anzumelden. (A 1191<sup>2</sup>)

8001 Zürich, den 2. Juli 1984

Der Liquidator

**Taurus-Film Video AG in Liq., Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Juni 1984 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Dr. Peter Pestalozzi, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich, anzumelden. (A1202<sup>2</sup>)

8001 Zürich, den 3. Juli 1984

Der Liquidator

**Bergamin et Noirjean S.A. en liquidation, La Chaux-de-Fonds**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 26 juin 1984, la société a décidé sa dissolution et sa liquidation.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leur créance et toute pièce justificative dans un délai d'un mois qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Aldo Bergamin, rue de l'Hôtel-de-Ville 25, à La Chaux-de-Fonds. (A1183<sup>2</sup>)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 5 juillet 1984

Le liquidateur:  
Aldo Bergamin**Acthos Financière SA en liquidation, Genève**

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Deuxième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 25 juin 1984, la société Acthos Financière SA a décidé sa dissolution sans liquidation au sens de l'art. 748 CO par le fait que la société anonyme Esselsee SA, à Fribourg, en reprend l'actif et le passif.

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire leurs créances ou leurs dettes dans le délai d'un mois à dater de la troisième publication du présent avis, auprès de la société anonyme Esselsee SA, Grand-Rue 56, 1700 Fribourg, c/o Etude MMes Lenz, Schluep, Briner & de Coulon, avocats. (A1200<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 29 juin 1984

Esselsee SA  
Le conseil d'administration**Société Anonyme Edifinter en liquidation Genève**

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Deuxième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 25 juin 1984, la Société Anonyme Edifinter a décidé sa dissolution sans liquidation au sens de l'art. 748 CO par le fait que la société anonyme Esselsee SA, à Fribourg, en reprend l'actif et le passif.

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire leurs créances ou leurs dettes dans le délai d'un mois à dater de la troisième publication du présent avis, auprès de la société anonyme Esselsee SA, Grand-Rue 56, 1700 Fribourg, c/o Etude MMes Lenz, Schluep, Briner & de Coulon, avocats. (A1201<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 29 juin 1984

Esselsee SA  
Le conseil d'administration**Stolos Financière SA en liquidation, Genève**

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Deuxième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 25 juin 1984, la société Stolos Financière SA a décidé sa dissolution sans liquidation au sens de l'art. 748 CO par le fait que la société anonyme Esselsee SA, à Fribourg, en reprend l'actif et le passif.

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire leurs créances ou leurs dettes dans le délai d'un mois à dater de la troisième publication du présent avis, auprès de la société anonyme Esselsee SA, Grand-Rue 56, 1700 Fribourg, c/o Etude de MMes Lenz, Schluep, Briner & de Coulon, avocats. (A1199<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 29 juin 1984

Esselsee SA  
Le conseil d'administration**Exotim S.A. en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 juin 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 août 1984, par écrit, accompagnées des pièces justificatives auprès de Exotim S.A. en liquidation, c/o Me Bruno de Weck, avocat et notaire, boulevard de Pérolles 3, 1700 Fribourg. (A1187<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 29 juin 1984

Le liquidateur

**Transfilms S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 30 mai 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à Me Jacques Pagan, avocat, parc des Mayens 12, 1218 Genève. (A1180<sup>2</sup>)

1218 Genève, le 5 juin 1984

Le liquidateur

**Orlat Holdings S.A., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 22 juin 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Fribourg, Grand-Rue 56, c/o Lenz, Schluep, Briner et de Coulon. (A1176<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 22 juin 1984

Les liquidateurs

**Laines Chéries S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 2 mai 1984 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai de 30 jours, à dater de la troisième publication de cet avis, sous pli recommandé à l'adresse de la Société Fiduciaire Bourquin Frères et Béran S.A., rue de la Corraterie 26, 1211 Genève 11. (A1155<sup>1</sup>)

1211 Genève, le 25 juin 1984

Le liquidateur

**Amile Holding SA, Genève**

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Troisième publication

L'assemblée générale du 26 juin 1984 a décidé de réduire le capital social de fr. 800 000.- à fr. 100 000.- par la réduction de la valeur nominale de chacune des 800 actions au porteur de fr. 1000.- à fr. 125.- et le remboursement aux actionnaires de fr. 875.- par action, soit d'une somme totale de fr. 700 000.-.

Conformément à l'art. 733 CO, les créanciers sont avisés qu'ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis dans les deux mois suivant la troisième publication du présent avis, en s'adressant au siège de la société à Genève, avenue Bertrand 5, chez Me Raoul Oberson, avocat. (A 1161<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 26 juin 1984

L'administration

**Comptoir Commercial de Fabrications Nouvelles S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 22 juin 1984 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leur réclamation selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: Walter Enz, rue Jean-Viollette 12, 1205 Genève. (A1148<sup>1</sup>)

1205 Genève, le 26 juin 1984

Le liquidateur

**Five SA, en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision du 26 juin 1984 la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leur réclamation dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de M. Nicolas Duruz, expert-comptable, à Genève, rue de Candolle 14. (A1153<sup>3</sup>)

1200 Genève, le 26 juin 1984

Le liquidateur

**Illario SA, en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision du 25 juin 1984 la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leur réclamation dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de Fidinam SA, à Genève, rue de la Coulouvrenière 29. (A1152<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 26 juin 1984

La liquidatrice

**Clarope S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 26 juin 1984, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs prétentions, selon l'art. 742 CO, par lettre recommandée au siège de la société. (A1177?)

1200 Genève, le 27 juin 1984

Le liquidateur

**Galerie Sonnabend S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 15 février 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers sont sommés de faire connaître leurs créances éventuelles dans un délai d'un mois, en mains du liquidateur Monsieur Joseph Stutz, c/o Fidogest S.A., à Genève, rue Jean-Jacques Rousseau 30. (A 1196?)

1200 Genève, le 6 juillet 1984

Le liquidateur

**Tredi-Holding SA en liquidation, Saxon**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 8 mai 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances, accompagnées de toutes les pièces justificatives y relatives, dans un délai de 30 jours, dès la troisième publication de cet avis, auprès du liquidateur, M. Alvaro Frick, route Napoléon, 1907 Saxon. (A1178?)

1907 Saxon, le 29 juin 1984

Le liquidateur:  
Alvaro Frick**West Nally Group S.A., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 28 juin 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à Me François Blum, avocat à Genève, rue Bellot 6. (A1181?)

1206 Genève, le 28 juin 1984

Le liquidateur:  
François Blum**Diamexport S.A., en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 juin 1984 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur M. Edmond Aguet, Sentier du Lycée 12, à Pully. (A1169?)

1003 Lausanne, le 28 juin 1984

Le liquidateur:  
Edmond Aguet**Ardenta SA in liquidazione, Minusio**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 7 maggio 1984 la società ha deciso lo scioglimento; essa non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Ardentia SA in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre per iscritto i loro crediti e relativi documenti giustificativi, secondo l'art. 742 CO, nel termine di due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso sotto pena di perenzione, alla liquidatrice Rosmarie Hoffmann, da Avegno ad Avegno, Casa ai Sassoni. (A1154?)

6671 Avegno, il 26 giugno 1984

La liquidatrice

**Royal Worcester SA, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 29 juin 1984, la société Royal Worcester SA, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 août 1984, en mains du liquidateur, Monsieur Raymond Corti, p.a. place Saint-Gervais 1, c/o Fiduciaire Ofor S.A., 1201 Genève. (A 1198?)

1201 Genève, le 29 juin 1984

Le liquidateur

**Fairchild camera and instrument S.A., Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 25 mai 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à M. Roland Burnand, Fidinter SA, chemin de la Joliette 2, 1000 Lausanne 13. (A1188?)

1000 Lausanne, le 29 juin 1984

Le liquidateur:  
Roland Burnand**Southern Executive Jet Service S.A. in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea degli azionisti di data 22 marzo 1984 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatrice della stessa è stata nominata la Finatlantic S.A., Lugano, via Nassa 38.

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti alla sottoscritta liquidatrice entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. (A1156?)

6900 Lugano, il 26 giugno 1984

Finatlantic S.A.

**Polyrev SA, en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 5 juin 1984.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Joseph Stutz, à Genève, rue Rousseau 30, c/o Fidogest SA. (A 1163?)

1200 Genève, le 28 juin 1984

Le liquidateur

**Ervel S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 juin 1984 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains des liquidateurs, au siège de la société en liquidation, à Lausanne, avenue d'Ouchy 25. (A 1160?)

1006 Lausanne, le 2 juillet 1984

Les liquidateurs

**Agetic S.A. in liquidazione, Coira**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 22 giugno 1984 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti per iscritto entro un mese dalla terza pubblicazione. (A1182?)

6901 Lugano, il 28 giugno 1984

Il liquidatore:  
Avv. Franco Felder  
via Pretorio 7, 6901 Lugano**S.I. Eaux-Vives Vollandes en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 2 avril 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leur réclamation selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, rue Rousseau 30, chez Fidogest S.A., M. Joseph Stutz, liquidateur. (A1164?)

1200 Genève, le 3 juillet 1984

Le liquidateur

**Sillinvest S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 janvier 1983 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, M. Jean-Pierre Defago, Cabinet fiscal, avenue Général Guisan 111, 1009 Pully. (A 1193?)

1000 Lausanne, le 6 juillet 1984

Le liquidateur

**West Inter A.G. in liquidazione, Zugo**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 23 maggio 1984 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un anno dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, Lugano. (A1171?)

6900 Lugano, il 3 luglio 1984

Il liquidatore:  
Fidinam Fiduciaria S.A.**S.I. Vollandes-Garage, en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 26 avril 1983, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leur réclamation selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, rue Rousseau 30, chez Fidogest S.A., M. Joseph Stutz, liquidateur. (A1165?)

1200 Genève, le 3 juillet 1984

Le liquidateur

**Setimar S.A., Société d'Extension Touristique Immobilière et Maritime, en liquidation, Sion**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 22 juin 1984 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, par écrit, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, Mme Monique-Paulette Vlok, Grand-Rue 46, 1820 Montreux. (A 1162?)

1820 Montreux, le 25 juin 1984

La liquidatrice

**Verschollenheitsverfahren**

Die nachstehend genannte verschwundene oder abwesende Person sowie jedermann, der Nachrichten über dieselbe geben kann, wird hiermit öffentlich aufgefordert, sich innert der unten erwähnten Frist zu melden, da sonst die verschwundene oder abwesende Person für verschollen erklärt wird (Art. 35 bis 38 ZGB).

Koller Jean (Johann), geb. 12. März 1890, Sohn des Koller Jakob Eduard und der Catharina Barbara geb. Graf, von Berikon AG, unbekanntes Aufenthaltsort.

Anmeldefrist beim Bezirksgericht Bremgarten: bis 7. Juli 1985. (A1186?)

5620 Bremgarten, den 5. Juli 1984

Bezirksgericht Bremgarten

**Marken - Marques - Marchi**

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Eintragungen - Enregistrements**

**330869.** Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1983.  
Avia International, Badenerstrasse 329, 8003 Zürich. - Kollektivmarke. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 208321. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Dezember 1983 an.

Erd- und Raffineriegase.  
(Int. Kl. 4)

**AVIAGAS**

**330870.** Hinterlegungsdatum: 13. April 1984.  
Establishment MATSAN (Etablissement MATSAN), Eschen (Liechtenstein). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 205225. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. April 1984 an.

Laufgewichtswaagen; Schlauchbriden, Bandverschlüsse, flexible Aufhängebilder aus Metall für Rohre und Kabel sowie Befestigungsträger aus Stahl.  
(Int. Kl. 6, 9)

**SOPRA**

**330871.** Hinterlegungsdatum: 13. April 1984.  
Establishment MATSAN (Etablissement MATSAN), Eschen (Liechtenstein). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 205224. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. April 1984 an.

Schlauchbriden, Bandverschlüsse, flexible Aufhängebänder aus Metall für Rohre und Kabel sowie Befestigungsträger aus Stahl.  
(Int. Kl. 6)

**MIREX**

**330872.** Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1983.  
Dressin Kosmetik- und Pharma-GmbH, Am Kreuzstein 7, Kulmbach (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnpfutzmittel.  
(Int. Kl. 3)

**JEANNETTE**

**330873.** Date de dépôt: 23 décembre 1983.  
Dr. Grossmann AG, Pharmacia, Allschwil, Binningerstrasse 95, 4123 Allschwil. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 201694. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 décembre 1983.

Produits pharmaceutiques.  
(Cl. int. 5)

**FILMISOL**

**330874.** Date de dépôt: 23 décembre 1983.  
Ulano AG, untere Heslibachstrasse 46, 8700 Küsnacht ZH. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 202542. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 décembre 1983.

Matériel et fournitures utilisés dans les arts graphiques, comme la lithographie, la gravure et l'impression par écran, à savoir caches formés par des films avec ou sans propriétés photographiques, solvants, teintures et instruments s'y rapportant.  
(Cl. int. 1, 2, 9)

**ULANO**

**330875.** Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1983.  
Kurt Vogelsang AG (Kurt Vogelsang S.A.) (Kurt Vogelsang Ltd.), beim Bahnhof, 8603 Schwerzenbach. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 207050. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Dezember 1983 an.

Latex enthaltende Farben, Lacke und Wandbeläge.  
(Int. Kl. 2)

**ULTRA-LATEX**

**330876.** Hinterlegungsdatum: 25. April 1984.  
Fogal AG, Claridenstrasse 20, 8002 Zürich. - Handel.

Strumpfwäsen.  
(Int. Kl. 25)

**FOGAL FINISH**

**330877.** Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1983.  
Tecoda AG, viale Verbano 3, 6600 Muralt. - Fabrikation und Handel.

Isolationsmaterial enthaltende Backsteine; Mörtel und Verputzmaterial zur Herstellung von Isolationsverputzen.  
(Int. Kl. 17, 19)

**ISOLABLOKA**

**330878.** Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1983.  
Apple Computer Inc., 20525 Mariani Avenue, Cupertino (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte. Computer, Computeranlagen, Computer-Display-Anlagen, Computer-Peripherstationen, Computerterminale, Computerdrucker, sowie deren Bestandteile und Zubehör; leere oder Programme enthaltende Datenträger.  
(Int. Kl. 9)

**MAC**

**330879.** Date de dépôt: 30 décembre 1983.  
Compagnie Française des Pétroles (S.A.), 5, Rue Michel Ange, Paris (France). - Fabrication et commerce.

Appareils de traitement de l'information ou de données, supports de données contenant des programmes d'ordinateur, à savoir bandes perforées, rubans perforés, cartes perforées, bandes magnétiques, feuilles magnétiques, disques magnétiques, cartes magnétiques, disquettes.  
(Cl. int. 9)

**MAGALI**

**330880.** Date de dépôt: 30 décembre 1983.  
Faliero Bondanini, 2, rue Etraz, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 207696. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 décembre 1983.

Ustensiles de ménage, en particulier cafetières.  
(Cl. int. 21)

**MELIOR**

**330881.** Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1983.  
A. & C. Pochon S.A., Gutenbergstrasse 11, 3011 Bern. - Handel. - Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 202293 von A. & C. Pochon, Nachfolger von Ed. Gerber, Weinimport in gros, Bern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Dezember 1983 an.

Waadtländer Wein.  
(Int. Kl. 33)

**CREUX D'ENFER**

**330882.** Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1984.  
Max Lehner AG, Untermosstrasse 21, 8047 Zürich. - Handel.

Tennisschläger und -Hüllen.  
(Int. Kl. 28)

**ELOY**

**330883.** Date de dépôt: 6 janvier 1984.  
Sicli Matériel-Incendie S.A. (Sicli Feuermittel-Material AG), 45, route des Acacias, 1200 Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 281420. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 janvier 1984.

Tous matériaux pour combattre les incendies et tous matériaux de secours, à savoir produits chimiques; appareils et instruments extincteurs d'incendie, leurs parties et accessoires, installations d'extinction automatique, leurs parties et accessoires, tous matériaux pour combattre les incendies et tous matériaux de secours, à savoir vêtements, échelles, appareils de signalisation; tous matériaux pour combattre les incendies et tous matériaux de secours, à savoir appareils d'éclairage.  
(Cl. int. 1, 9, 11)

**SICLI**

**330884.** Date de dépôt: 9 janvier 1984.  
Riker Laboratories, Inc., 19901 Nordhoff Street, Northridge (Californie, USA). - Fabrication et commerce.

Préparations et substances pharmaceutiques utilisées pour le traitement de maladies humaines.  
(Cl. int. 5)

**MUCOL**

**330885.** Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1984.  
Renowit AG, c/o Pavatex AG, Rigistrasse 8, 6330 Cham. - Fabrikation und Handel.

Bauelemente sowie Wellplatten, glatte Platten und Profile aus glasfaserverstärkten Kunststoffen und/oder Holzfasern, Holzspänen und dergleichen.  
(Int. Kl. 17, 19)

**RENODET**

**330886.** Date de dépôt: 3 janvier 1984.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 201540. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 décembre 1983.

Crèmes sans graisse pour le visage, talc et poudres pour le visage. Préparations pour massages à base d'huile de palme et d'huile d'olive.  
(Cl. int. 3, 5)

**PALMOLIVE**

(La marque s'est imposée dans le commerce)

**330887.** Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1984.  
Dibona Markenvertrieb Kommanditgesellschaft, Mörscher-Strasse 17-25, Ettlingen (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Back- und Konditorwaren, Schokoladewaren, insbesondere pastenförmige Schokoladencreme; pastenförmige Nusscreme, pastenförmige Käsecreme, pastenförmige Fruchtcreme, pastenförmige Joghurtcreme, pastenförmige Gemüsecreme, pastenförmige Quarkcreme, auch als Kombinationspackungen, bestehend aus vorstehenden Waren.  
(Int. Kl. 29, 30)

**DIPPO**

**330888.** Date de dépôt: 16 janvier 1984.  
L. Givaudan & Co. Société Anonyme, 1214 Vernier. - Fabrication et commerce.

Produits chimiques absorbant les rayons ultraviolets.  
(Cl. int. 1)

**GIVSORB**

**330889.** Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1984.  
Schweizerische Radio- und Fernsehgesellschaft SRG, Giacometti-Strasse 3, 3006 Bern. - Fabrikation und Handel.

Geräte zur Überprüfung der Fernsehgewohnheiten.  
(Int. Kl. 9)

**STEINMANN-TELECONTROL**

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Neue Verordnung über die Ursprungsbeglaubigung

Der Bundesrat hat die Ursprungszeugnisverordnung vom 9. Dezember 1929 einer Totalrevision unterzogen. Die neue Verordnung, die auf den 1. Januar 1985 in Kraft treten wird, trägt den im Welthandel eingetretenen wesentlichen Entwicklungen und Veränderungen der letzten Jahrzehnte Rechnung.

Im Sinne einer Erhöhung der Rechtssicherheit finden die bisher nur gewohnheitsrechtlich verankerten Ursprungskriterien Eingang in die neue Verordnung. Dies ist für die Wirtschaft insofern von Bedeutung, als Kriterien dafür aufgestellt werden, wann eine Ware als schweizerisches Ursprungszeugnis gilt. Formell wird an dem seit 1918 bewährten Grundsatz festgehalten, wonach Ursprungszeugnisse im Milizsystem, und zwar ausschliesslich von den privatwirtschaftlich organisierten kantonalen Handelskammern, ausgestellt werden.

Wie bisher findet die Verordnung in der Schweiz und in dem mit unserem Land durch Zollanschlussvertrag verbundenen Fürstentum Liechtenstein Anwendung. Sie betrifft nur den autonomen Bereich und berührt die vertraglichen Ursprungsregeln der EFTA-Konvention und des Freihandelsvertrags mit den Europäischen Gemeinschaften nicht.

Nouvelle ordonnance sur les certificats d'origine

Le Conseil fédéral a soumis à une révision totale l'ordonnance du 9 décembre 1929 sur les certificats d'origine. La nouvelle ordonnance, qui entrera en vigueur le 1er janvier 1985, tient compte des changements et développements importants qui se sont produits dans le commerce mondial au cours de ces dernières décennies.

Afin d'assurer la sécurité du droit, les critères d'origine, qui n'étaient jusqu'à présent consacrés que par le droit coutumier, ont été insérés dans la nouvelle ordonnance. Il est de fait d'importance pour l'économie que l'on puisse, par l'établissement de critères, déterminer à partir de quand une marchandise peut être considérée comme un produit d'origine suisse. Au plan formel, le principe qui a fait ses preuves depuis 1918 doit être maintenu. Selon lui, les certificats d'origine sont délivrés dans le système de milice, soit uniquement par les chambres de commerce cantonales créées par l'économie privée.

Comme par le passé, l'ordonnance reste applicable à la Suisse et à la Principauté de Liechtenstein, qui est réunie au territoire douanier suisse en vertu d'un traité. Elle ne concerne que le domaine autonome et n'affecte pas les règles d'origine contractuelles de la Convention de l'AELE ni celles de l'Accord de libre-échange avec les Communautés Européennes.

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1981-1983

Im April 1984 erschien als Sonderheft Nr. 96 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1981-1983

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsvorbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1981-1983 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten  
Baukreis 4 Zürich

Würenlingen, Eidg. Institut für Reaktorforschung  
Objekt: Technisches Laborgebäude, Erweiterung

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen:

BKP	Arbeitsgattung	Arbeitsbeginn	Fertigstellung
844	Lüftungsanlagen	Januar 1985	März 1985

Wer an dieser Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 20. Juli 1984 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Postfach, 8023 Zürich, schriftlich zu melden. Die Submissionsunterlagen werden Ende Juli 1984 von der Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG, Bellerivestrasse 36, 8008 Zürich (Telefon 01 251 62 61, Herrn Antibovic verlangen) zugestellt.

Es kommen nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften in Frage, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit dem Angebot sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.

Die Angebote müssen bis am 24. August 1984 in einem verschlossenen Umschlag dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Clausiusstrasse 37, 8006 Zürich, abgeliefert oder spätestens an diesem Tag der Post übergeben werden (Postfach, 8023 Zürich). Die Umschläge müssen neben der Empfängeradresse noch unbedingt mit dem Objekt und der Arbeitsgattung klar und deutlich angeschrieben sein.

Offertöffnung am Sitz des Amtes für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Clausiusstrasse 37, 8006 Zürich, am 29. August 1984, um 14 Uhr. (M 214)

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten  
Baukreis 4 Zürich

Zürich-ETH, Fernheizkraftwerk  
Objekt: Wärmepumpe Walche

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangt:

BKP	Arbeitsgattung	Arbeitsbeginn	Fertigstellung
231	Transformestation	Oktober 1984	Dezember 1984

Wer an dieser Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 20. Juli 1984 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Postfach, 8023 Zürich, schriftlich zu melden. Der Versand der Submissionsunterlagen erfolgt anschliessend durch die Amstein und Brauchli AG, Beratende Ingenieure für elektrische Anlagen, Mühlbachstrasse 43, 8008 Zürich (Telefon 01 252 74 30, Herrn Weisskopf verlangen).

Es kommen nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften in Frage, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit dem Angebot sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.

Die Angebote müssen bis am 17. August 1984 in einem verschlossenen Umschlag dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Clausiusstrasse 37, 8006 Zürich, abgeliefert oder spätestens an diesem Tag der Post übergeben werden (Postfach, 8023 Zürich). Die Umschläge müssen neben der Empfängeradresse noch unbedingt mit dem Objekt und der Arbeitsgattung klar und deutlich angeschrieben sein.

Offertöffnung am Sitz des Amtes für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Clausiusstrasse 37, 8006 Zürich, am 23. August 1984, um 14 Uhr. (M 215)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen  
Bauabteilung Kreis II

Strecke Wassen-Göschenen  
Lawinenschutzgalerie süd. des Naxbergtunnels  
(Steir-, Ahornchäle und vom Tschingel)

Vorarbeiten: Baupiste, Fundamente für die Schutzwände, Abbruch von Vormauerungen, Fundamentvoraushub.

Submissionsunterlagen zum Preise von Fr. 15.- erhalten Interessenten nur gegen Voranmeldung bis Montag, 23. Juli 1984, bei den SBB, Bauabteilung Kreis II, Büro 315, 6002 Luzern, Telefon 041 21 37 21. Diese Unterlagen werden anlässlich einer Orientierung über die auszuführenden Arbeiten am Mittwoch, 25. Juli 1984, um Treffpunkt um 10 Uhr im Bahnhofbuffet in Göschenen, abgegeben.

Angebote mit der Aufschrift «Göschenen: Lawinenschutzgalerie Naxberg - Vorarbeiten» sind der Bauabteilung des Kreises II der SBB, in 6002 Luzern, bis Freitag, 17. August 1984 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende September 1984 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 21. August 1984, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude der SBB in Luzern, Schweizerhofquai 6, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 213)

Code des normes du GATT

Notifications de prescriptions techniques et systèmes de certifications étrangères

Les Etats signataires<sup>1)</sup> de l'Accord du GATT relatif aux obstacles techniques au commerce - également appelé Code des normes du GATT - (RO 1979 2357) ont l'obligation de soumettre à leurs partenaires pour commentaire les projets de nouvelles prescriptions techniques et de systèmes de certifications obligatoires, qui ne reposent pas sur des normes internationalement reconnues et qui pourraient constituer des obstacles techniques au commerce.

Dans l'intérêt d'une information aussi appropriée que possible des milieux économiques et de l'administration, la Feuille officielle suisse du commerce publie dans sa rubrique «Communications» les projets étrangers annoncés, selon un schéma uniforme. De plus, les notifications qui parviennent à la Suisse par le canal d'autres procédures fondées sur des accords internationaux y sont également publiés.

Le texte complet d'un projet notifié - disponible en principe que dans sa langue originale - peut être obtenu auprès de l'autorité gouvernementale étrangère compétente par l'intermédiaire du Secrétariat des normes OFAEE (Office fédéral des affaires économiques extérieures). Des objections motivées contre des dispositions pouvant constituer une entrave aux échanges sont à adresser à l'OFAEE, qui est chargé de préserver les intérêts suisses en la matière; il est souhaitable que l'Association professionnelle compétente soit informée simultanément.

Pour plus de renseignements concernant les notifications publiées, prière de s'adresser au Secrétariat des normes OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne (tél. 031 61 23 09).

<sup>1)</sup> Etat au 31. 12. 1982: Argentine, Autriche, Belgique, Brésil, Canada, Chili, Communautés Européennes, Corée du Sud, Danemark, Egypte, Espagne, Etats-Unis, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Japon, Luxembourg, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pakistan, Pays-Bas, Philippines, République fédérale d'Allemagne, Roumanie, Royaume-Uni, Rwanda, Singapour, Suède, Suisse, Tchécoslovaquie, Tunisie, Yougoslavie.

GATT Code des normes: Notification 84.104

1.	Partie à l'Accord adressant la notification: <u>SUEDE</u>
2.	Organisme responsable: Commission électrotechnique suédoise, Administration nationale de l'énergie et Institut suédois pour l'essai et l'accréditation du matériel électrique (SEMKO AB)
3.	Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4.	Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Appareils électriques à usages domestique 85.06
5.	Intitulé: (Projets de normes) Sécurité des appareils électriques à usages domestique et similaires - Prescriptions générales Prescriptions spéciales Circuits électroniques
6.	Teneur: L'Administration nationale de l'énergie approuvera des méthodes d'essai selon les projets de normes suédoises SS 433 07 01 et SS 433 07 04. Les projets correspondent à l'amendement 3 de la publication 335-1 de la CEI. Toutefois, ils s'en écartent un peu en ce qui concerne les circuits électroniques. Les normes seront utilisées conjointement avec la procédure d'accréditation obligatoire du SEMKO (Institut suédois pour l'essai et l'accréditation du matériel électrique).
7.	Objectif et justification: Sécurité humaine
8.	Documents pertinents: Seront publiés sous forme de règlement par l'Administration nationale de l'énergie. Une fois adoptées, les normes porteront respectivement les cotes SEMKO 9335-1 et 9335-2/3/4.
9.	Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer ultérieurement
10.	Date limite pour la présentation des observations: 24 juillet 1984
11.	Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## Hotel Residence AG, Wengen

### Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung

für Freitag, 27. Juli 1984, 16 Uhr, im Hotel Residence Wengen.

**Traktanden:**

1. Begrüssung/Feststellung Aktionärsstimmen.
2. Genehmigung Protokoll der Generalversammlung vom 22. Juni 1983, sowie Information und Genehmigung des Kurzprotokolls der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. August 1983 in Wengen.
3. Geschäftsbericht 1983/84.
4. Information evtl. Besichtigung der neu in Betrieb genommenen Personalzimmer und Lingerie.
5. Kontrollstellenbericht und Abnahme der Bilanz- und Erfolgsrechnung Geschäftsjahr 1983/84.
6. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates betreffend Verwendung des Betriebsergebnisses 1983/84.
7. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
8. Die Verwaltungsräte Herren Berger, Stettler und Studer sind zu bestätigen oder zu ersetzen. Schriftliche Vorschläge sind bis 24. Juli an den Präsidenten zu richten.
9. Information und Beschlussfassung über Neuregelungen und Ergänzungen von Vermietungs-Vertragsbestimmungen mit Wohnungseigentümern, die die Hoteldienste beanspruchen.
10. Ausblick Geschäftsjahr 1984/85.
11. Diverses.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Kontrollstellenbericht stehen am Sitz der Gesellschaft in Wengen ab 10. Juli 1984 zur Verfügung.

Für die Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien oder ein Ausweis über deren Hinterlegung bei einer Bank vorzuweisen.

Gesellschaftern, die an der Generalversammlung nicht teilnehmen können, wird vorgeschlagen, ein Mitglied des Verwaltungsrates oder einen anderen Aktionär als Stellvertreter zu bezeichnen und zu legitimieren.

Wengen, den 3. Juli 1984

Der Verwaltungsrat

## Ewag Fideris AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 25. Juli 1984, 14.15 Uhr, ins Restaurant Platz, Fideris Dorf.

**Traktanden:**

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 6. Juni 1983.
2. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates.
3. Kenntnisnahme vom Kontrollstellenbericht und Genehmigung der Jahresrechnung 1983.
4. Entlastung des Verwaltungsrates, der Geschäftsführung und der Kontrollstelle.
5. Neuwahl des Verwaltungsratspräsidenten und der Kontrollstelle.
6. Varia und Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung sowie der Kontrollstellenbericht liegen ab Montag, den 16. Juli 1984 am Sitz der Gesellschaft in Fideris Station, auf dem Büro des unterzeichneten Verwaltungsratspräsidenten, Hartberstrasse 1, Chur, und auf dem Büro der Treuhand A. Neeser, Quaderstrasse 16, Chur, zur Einsichtnahme auf.

Stimmrechtsausweise werden gegen Vorlage der Aktien oder der Bestätigung einer Bank, wonach die Aktien bis zum Schluss der Generalversammlung hinterlegt sind, am Tage der Versammlung ab 13.30 Uhr abgegeben.

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: Dr. H. J. Tarnutzer

## Société des Forces Motrices de l'Avançon

Le dividende de 6% pour l'exercice 1983 est payable comme suit:  
actions (1re cl.) de fr. 300.- par fr. 18.- moins impôt anticipé 35% = fr. 11.70 net,  
contre remise du coupon no 3

actions (2e cl.) de fr. 150.- par fr. 9.- moins impôt anticipé 35% = fr. 5.85 net  
dès le 9 juillet auprès de:

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne  
Union de Banques Suisses, Lausanne  
et leurs succursales et agences

Bex, le 9 juillet 1984

Le conseil d'administration

# INTERSPAR

## Internationaler Sparkassen-Investmentfonds Luxemburg

### Änderung der Vertragsbedingungen

(Anpassung der Vertragsbedingungen an die Bestimmungen des luxemburgischen Gesetzes vom 25. August 1983 betr. die Anlagegesellschaften.)

Durch Beschluß der Generalversammlung der Aktionäre der INTERSPAR Verwaltungsgesellschaft S.A. vom 19. April 1984 wurden die Artikel 1, 4, 8 und 10 der Vertragsbedingungen des INTERSPAR Internationaler Sparkassen-Investmentfonds wie folgt geändert:

**Art. 1, Abs. (2), Satz 3:**  
„Ferner kann die Gesellschaft Optionsgeschäfte und Devisentermingeschäfte tätigen.“

**Art. 4, Abs. (1), Sätze 4, 5 und 6:**  
„Beim Erwerb von Aktien und Anleihen bestehen keine Beschränkungen in geographischer und branchenmäßiger Hinsicht. Das Anlageziel von INTERSPAR ist Kapitalwachstum. Dieses soll sowohl durch Anlagen in festverzinslichen Wertpapieren als auch in Aktien vorzugsweise solcher Gesellschaften, die einen steigenden Gewinnrend erwarten lassen, angestrebt werden.“  
Diese Sätze wurden neu eingefügt.

**Art. 4, Abs. (4), Satz 2:**  
„Diese ausstehenden Einlagen werden zusammen mit den Krediten auf die Höchstgrenze nach Absatz (8) mit angerechnet.“  
Dieser Satz wird neu eingefügt.

**Art. 4, Abs. (5), Satz 2:**  
„Weitere Wertpapiere desselben Ausstellers bis zu 10% des Fondsvermögens können erworben werden, wenn der Kurswert aller Wertpapiere derselben Aussteller insgesamt 40% des Fondsvermögens nicht übersteigt.“

**Art. 4, Abs. (8), Satz 2:**  
„Diese Kredite dürfen weder durch die Ausgabe von Obligationen finanziert, noch zur Anlage in Wertpapieren benutzt werden.“  
Dieser Satz wird neu eingefügt.

**Art. 4, Abs. (9):**  
„Investmentgesellschaften“ wird ersetzt durch: „Investmentfonds (organismes de placement collectif)“.

**Art. 8, Abs. (2):**  
„Der Ausgabepreis je Anteil wird in Deutscher Mark festgesetzt. Er errechnet sich aus der Teilung des Inventarwerts des Fonds durch die Anzahl der im Umlauf befindlichen Anteile zuzüglich 5,26% Ausgabekosten.“

**Art. 8, Abs. (3)**  
Dieser Absatz entfällt.

**Art. 8, Abs. (4) erhält die Nummer (3).**  
**Art. 8, Abs. (5) erhält die Nummer (4).**  
**Art. 8, Abs. (6) erhält die Nummer (5) und folgenden Wortlaut:**  
„Der Rücknahmepreis je Anteil errechnet sich durch Teilung des Inventarwertes durch die Anzahl der im Umlauf befindlichen Anteile.“

**Art. 8, Abs. (6):**  
„Die Ausgabe- und Rücknahmepreise des Fonds können am Sitz der Verwaltungsgesellschaft sowie der Depotbank zur Kenntnis genommen werden. Ausserdem werden diese Preise von der Gesellschaft in der Regel bösentlich in führenden europäischen Finanzzeitungen veröffentlicht. Die Interspar-Anteile werden an der luxemburgischen Börse notiert. Der Kurs je Anteil wird bösentlich in Luxemburg in der «Cote Officielle de la Bourse de Luxembourg» veröffentlicht.“  
Dieser Absatz wird neu eingefügt.

**Art. 10.**  
Dieser Artikel erhält folgenden Wortlaut:  
„Art. 10. Geschäftsjahr, Rechenschaftsberichte  
(1) Geschäftsjahr ist das Kalenderjahr.  
(2) Nach Ablauf der jährlichen Rechenschaftsperiode veröffentlicht die Gesellschaft im deutschen „Bundesanzeiger“ einen Rechenschaftsbericht.  
Außerdem werden mindestens halbjährlich Zwischenberichte veröffentlicht. Der Rechenschaftsbericht und der Zwischenbericht können kostenlos bei folgenden Stellen bezogen werden:  
- in Luxemburg bei der Interspar Verwaltungsgesellschaft S.A. und bei der Depotbank;  
- in der Bundesrepublik Deutschland bei den Zahlstellen und allen anderen Kreditinstituten;  
- in der Schweiz bei der Vertreterbank.“

Der vollständige Text der geänderten Vertragsbedingungen ist im Verkaufsprospekt des INTERSPAR-Fonds enthalten, der in Kürze bei der Vertretung des Fonds in der Schweiz, der Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève, 4, Corrairie, 1211 Genf 11, kostenlos erhältlich ist.

INTERSPAR Verwaltungsgesellschaft S.A.  
Luxemburg

## Rechnungsruf

(gemäss Art. 582 ZGB)

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters II von Bern ist über den Nachlass des am 23. Mai 1984 in Zürich verstorbenen Herrn

### Bernard Charles Egarter

von Beurnevésin JU, geb. 1918, Ehemann der Alice geb. Rupp, Verkaufingenieur, wohnhaft gewesen an der Neueneggstrasse 16, in 3172 Niederwangen, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Verstorbenen werden aufgefordert, ihre Forderungen bis und mit 15. August 1984 schriftlich dem Regierungsstatthalter II von Bern einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben gemäss Art. 590 ZGB weder persönlich noch mit der Erbschaft.

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der gleichen Frist beim beauftragten Notar anzumelden.

Zum Massverwalter wurde Herr Fritz Mürger von der Mürger Treuhand AG, Hubacherweg 33, 3097 Liebfeld, ernannt.

Bern, den 27. Juni 1984

Der Beauftragte:  
Hans Rudolf Schulthess, Notar  
Schwanengasse 1, 3011 Bern

## Software in der Sprache Ihres Betriebes

### NCT TREUHAND AG

Computer und Programme  
Würzenbachstr. 8, 6006 Luzern, Tel. 041-315757

### SÄCKE/EMBALLAGEN

aus Polypropylengeweben

atmend oder dicht, die ideale, preisgünstige Verpackung für viele Produkte.

Informieren Sie sich bei

Gustav Maag  
Tel. 01 491 90 88  
Badenerstrasse 450  
8004 Zürich

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig  
Nutzen Sie diese Kaufkraft - inserieren Sie!

Alles über Klimaschranke und Klimageräte.

Spezialisten für EDV-Räume

## Klimaprobleme

lösen wir zuverlässig, prompt und preisgünstig

10 Servicestellen in der Schweiz

**KLIMAWATT AG**  
01-4636640  
Gutstrasse 86  
8055 Zürich

...die ersten in Europa!



**CAISSE D'EPARGNE**  
BANQUE CANTONALE GENEVOISE



### G. Ray SA, Etagnières

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le vendredi 20 juillet 1984, à 18 h., dans les bureaux de la société, à Etagnières en

#### assemblée générale ordinaire

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Lecture et approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 28 octobre 1983.
2. Rapport de gestion de l'exercice 1983.
3. Présentation des comptes de l'exercice 1983.
4. Présentation du rapport de l'organe de contrôle de l'exercice 1983.
5. Approbation des comptes de l'exercice et du rapport de gestion de l'exercice 1983.
6. Décharge du conseil d'administration.
7. Elections statutaires.
8. Divers et propositions individuelles.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

### Casteldavesco SA, Lugano

I Signori azionisti sono convocati in

#### assemblea generale ordinaria

martedì 17 luglio 1984, alle ore 15, presso lo Studio legale Tettamanti-Spiess e Associati, via Pioda 9, Lugano.

Ordine del giorno:

1. Presentazione del conto profitti e perdite e del bilancio dell'esercizio 1983.
2. Rapporto dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione del bilancio e del conto profitti e perdite e scarico al consiglio di amministrazione.
4. Risoluzione circa il riparto degli utili d'esercizio.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

Il bilancio, il conto perdite e profitti, il rapporto dell'amministrazione ed il rapporto di revisione sono a disposizione degli azionisti presso lo Studio legale Tettamanti-Spiess e Associati, a partire dal 5 luglio 1984.

Lugano, il 22 giugno 1984

Casteldavesco SA

Inserate im SHAB haben Erfolg



## Banca del Gottardo

### Gli azionisti sono convocati in assemblea generale straordinaria

venerdì 20 luglio 1984, alle ore 9.30, presso il Palazzo dei Congressi (Sala B1), Piazza Indipendenza 4, Lugano, per deliberare sul seguente ordine del giorno:

— nomine.

I biglietti di ammissione all'assemblea generale saranno rilasciati, dietro presentazione delle azioni o prova evidente del loro possesso, da lunedì 9 luglio 1984 a giovedì 19 luglio 1984 compreso, dalla segreteria generale dell'istituto.

Il consiglio di amministrazione  
Lugano, 3 luglio 1984

## INTERSPAR

### Fonds d'Investissement International des Caisses d'Epargne Luxembourg

#### Modification du Règlement de Gestion

(Adaptation du Règlement de Gestion aux dispositions de la loi luxembourgeoise du 25 août 1983 relative aux organismes de placement collectif.)

L'Assemblée générale ordinaire des actionnaires de la société INTERSPAR Société de Gestion S.A. du 19 avril 1984 a décidé de modifier les articles 1, 4, 8 et 10 du Règlement de Gestion du Fonds d'Investissement International des Caisses d'Epargne INTERSPAR comme suit:

**Art. 1<sup>er</sup>, al. (2), phrase 3:**

«La Société peut en outre effectuer des investissements en options ainsi que des opérations en devises à terme.»

**Art. 4, al. (1), phrases 4, 5 et 6:**

«L'acquisition d'actions et d'obligations n'est soumise à aucune limitation géographique ou sectorielle. L'objectif principal du Fonds est de procurer à ses participants une valorisation du capital investi. La Société s'efforcera d'obtenir ce résultat en sélectionnant avant tout tant des valeurs mobilières à revenu fixe que variable d'entreprises présentant des possibilités d'accroissement de la valeur de rendement.»

Ces trois phrases ont été ajoutées.

**Art. 4, al. (4), phrase 2:**

«Ces montants non libérés seront pris en compte, ensemble avec les emprunts, pour la détermination du plafond prévu par l'alinéa (8) ci-après.»

Cette phrase a été ajoutée.

**Art. 4, al. (5), phrase 2:**

«Des titres d'autres émissions du même émetteur pourront être acquis jusqu'à concurrence de 10% des actifs du Fonds, sans que la multiplication de pareilles opérations puisse avoir pour effet de dépasser en valeur 40% des actifs du Fonds.»

**Art. 4, al. (8), phrase 2:**

«Ces emprunts ne pourront ni prendre la forme d'une émission d'obligations, ni servir à l'investissement en valeurs mobilières.»

Cette phrase a été ajoutée.

**Art. 4, al. (9):**

L'expression: «sociétés d'investissement» a été remplacée par: «organismes de placement collectif».

**Art. 8, al. (2):**

«Le prix d'émission de la part est exprimé en DM. Il est déterminé en divisant la valeur d'inventaire du Fonds par le nombre de parts en circulation; ce montant est majoré d'une commission d'émission de 5,26%.»

**Art. 8, al. (3):**

Le texte de cet alinéa est supprimé.

**Art. 8: l'alinéa (4) devient le numéro (3);**

l'alinéa (5) devient le numéro (4); l'alinéa (6) devient le numéro (5) et aura désormais la teneur suivante:

«(5) Le prix de rachat de la part est déterminé en divisant la valeur d'inventaire par le nombre de parts en circulation.»

**Art. 8, al. (6):**

«(6) Les prix d'émission et de rachat sont disponibles au siège de la société et aux guichets de la Banque dépositaire. En outre, ils sont publiés en principe chaque jour boursier ouvrable dans la presse financière européenne. Les parts INTERSPAR sont cotées à la Bourse luxembourgeoise et leur cours est publié chaque jour ouvrable dans la cote officielle de la Bourse du Luxembourg.»

**Art. 10,**

L'article 10 aura désormais la teneur suivante:

«Art. 10. Exercice social, rapports de gestion (1) L'exercice social s'étend du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre. (2) A la fin de l'exercice social, la Société établira un rapport de gestion qui sera publié au Journal Officiel allemand («Bundesanzeiger»). En outre, des rapports intermédiaires seront publiés au moins semestriellement.

Des exemplaires des rapports annuel et semestriel sont gratuitement à la disposition du public: — au Luxembourg auprès du siège de la Société et aux guichets de la Banque dépositaire; — dans la République Fédérale d'Allemagne aux guichets des établissements chargés du service financier et de toutes les autres institutions de crédit; — en Suisse aux guichets de la banque chargée de la représentation.»

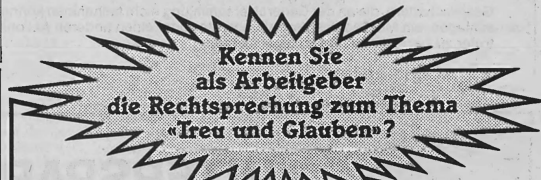
Le texte coordonné du Règlement de Gestion se trouve annexé au Prospectus d'émission du Fonds INTERSPAR qui sera disponible sous peu auprès de la Banque chargée de la représentation du Fonds en Suisse, la Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève, 4, Corratierie, 1211 Genève II.

INTERSPAR Société de Gestion S.A. Luxembourg

Il est spécifié qu'en cas de divergence avec la version française, le texte allemand fera foi.



CAISSE D'EPARGNE  
BANQUE CANTONALE GENEVOISE



#### Aus dem Inhalt:

- |  |   |   |
|--|---|---|
| Wegweiser<br>Aktuelle<br>Informationen<br>Vertragsabschluss<br>— Entscheide und<br>Kommentare<br>— Probezeit<br>— Vertragsänderungen<br>Gegenseitige Pflichten<br>— Arbeitnehmerpflichten<br>— Arbeitgeberpflichten<br>Ferienrecht<br>Überstunden<br>Beendigung des Arbeitsverhältnisses<br>— Ordentliche Kündigung<br>— Fristlose Auflösung | — Folgen der Beendigung<br>Konkurrenzverbot<br>— Gültigkeitserfordernisse<br>— Verbotsumfang<br>— Inhaltsschranken<br>Krankheit, Unfall, Militärdienst, Schwangerschaft<br>— Krankheit bei unbezahlten Ferien<br>— Krankheit während Kündigungsfrist<br>Soziale Einrichtungen<br>— AHV/IV/EO<br>— Unfallversicherungsgesetz<br>Berufsbildung<br>Streikrecht<br>Arbeitnehmerhaftung/Disziplinarwesen/Kader | — Haftung des Arbeitnehmers<br>— Der leitende Angestellte<br>Ausländische Arbeitnehmer<br>— Zulassung von ausländischen Arbeitnehmern<br>— Verweigerung der Niederlassungsbewilligung<br>Pfändung und Konkurs<br>Arbeitsgesetz (ArG)<br>Kollektives Arbeitsrecht<br>Prozessverfahren<br>Vorschriftentexte<br>Arbeitshilfen<br>— Formulare/Muster<br>— Wichtige Adressen<br>Aktuelle Urteile<br>— Gratifikation<br>— Sperrfristen<br>— Vertragsbruch |
|--|---|---|

In diesem Nachschlagewerk finden Sie als Arbeitgeber oder Personalchef sofort und ohne juristische Vorkenntnisse alle entsprechenden Gesetzesartikel. Und zwar nicht trocken, in Juristendeutsch, sondern kommentiert und mit Beispielen aus der Arbeitspraxis illustriert:

**Aktuelles Arbeitsrecht für die betriebliche Praxis**  
Ein Handbuch für den Praktiker mit Antworten auf alle Zweifelsfälle zu Krankheit, Ferien, Überstunden, Einstellung, Kündigung etc., nach neuestem Recht.

Auseinandersetzungen und latente Unstimmigkeiten mit Arbeitnehmern können ein erhebliches finanzielles Risiko darstellen und sich ausserdem negativ auf den ganzen Geschäftsgang auswirken.

- 1. Pluspunkt:** Auskunft bei Zweifelsfällen und Streitfragen aus der Arbeitsrechts-Praxis aller Branchen. Alles über Verträge, Ferien, Krankheit, Kündigung – aber auch über Streikrecht und mutwillige Geschäftsschädigung.
- 2. Pluspunkt:** 5 bis 6 Aktualisierungen jährlich. Das Handbuch wird mit allen neuen, wissenschaftlichen Fällen erweitert und ergänzt.
- 3. Pluspunkt:** Ausführliche, praxisbezogene Musterformulierungen und Checklisten, die es Ihnen erleichtern, Schwierigkeiten zu umgehen oder schnellstens aus der Welt zu schaffen.
- 4. Pluspunkt:** Mit diesem Fachbuch werden Sie selbst zu Ihrem kompetentesten Fachmann für Fragen, die Sie als Arbeitgeber betreffen und berühren.

Die Zusammenarbeit mit Angestellten beruht auf gegenseitigem Vertrauen, aber auch korrekten Abmachungen und einer soliden Ausgangsbasis des Arbeitsverhältnisses. Schützen Sie sich vor Überraschungen. Bestellen Sie noch heute Ihr Handbuch «Aktuelles Arbeitsrecht für die betriebliche Praxis» von René Kühn; Grundwerk z. Zt. ca. 2200 Seiten, in 2 stabilen Kunstlederordnern; Preis: Fr. 226.–; 5–6 Aktualisierungen jährlich, Seitenpreis 48 Rappen, Abbestellung jederzeit möglich. Bestell-Nr. 10100.

Am besten bestellen Sie sofort, indem Sie den Coupon in ein Couvert stecken und einsenden an: WEKA-VERLAG AG, Flüelstr. 47, Postfach, 8047 Zürich, Tel. 01/493 13 66. Sie erhalten das Werk postwendend!

**Sofort-Bestellschein**

**Ja**, ich bestelle Ex. AKTUELLES ARBEITSRECHT FÜR DIE BETRIEBLICHE PRAXIS. Grundwerk z. Zt. ca. 2200 Seiten, Fr. 226.–, 5–6 Aktualisierungen jährlich (Seitenpreis 48 Rappen), Abbestellung jederzeit möglich.

Herr/Frau WK 2208

Firma Branche

Strasse, Nr. WEKA

PLZ/Ort WEKA-VERLAG AG, Flüelstrasse 47, Postfach, 8047 Zürich

Datum Unterschrift